

INSTRUKCJA

obsługi

i konserwacji

SAMOWAR ISABELLA



Zamówienia produktów:

801-673-150

501-673-150

Serwis:

58-679-49-29

801-567-890

Spis treści

Ważne wskazówki.....	2
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2
Miejsce ustawienia	3
Zabezpieczenia	3
Uruchamianie urządzenia.....	3
Wykorzystanie zgodnie z przeznaczeniem	3
Wypakowanie	3
Zakres dostawy.....	4
Panel obsługowy.....	5
Obsługa i eksploatacja	5
Zasada działania samowaru.....	5
Przed pierwszym użyciem.....	6
Obsługa kranika spustowego.....	6
Blokada pokrywy	6
Użytkowanie urządzenia.....	7
Uzupełnianie wody	7
Czyszczenie i usuwanie kamienia	7
Czyszczenie	7
Usuwanie kamienia	8
Demontaż i czyszczenie kranika spustowego	8
Wskazówki ogólne	9
Utylizacja	9
Deklaracja zgodności	9
Gwarancja i rękojmia.....	9
Komunikaty o błędach	10

Ważne wskazówki

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie może być wykorzystywane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy jedynie pod nadzorem lub pod warunkiem odpowiedniego przeszkolenia oraz zrozumienia zagrożeń generowanych przez urządzenie.
- Zabiegi związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia mogą być przeprowadzone przez dzieci jedynie pod nadzorem i po osiągnięciu 8 roku życia.
- Dzieci należy nadzorować, uniemożliwiając im zabawę urządzeniem.
- Urządzenie i kabel zasilający muszą się znajdować poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Podczas eksploatacji nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!
- Usunąć wszystkie opakowania i torebki z tworzywa sztucznego. Przedmioty te generują ryzyko uduszenia w przypadku, gdy będą się nimi bawić dzieci.
- Jeśli urządzenie, kabel lub wtyczka wykazują ślady widocznych uszkodzeń, nie wolno kontynuować użytkowania urządzenia. Nie używać urządzenia, gdy wykazuje ono usterki lub po jego upadku.
- Nie otwierać samodzielnie obudowy urządzenia. Nie przeprowadzać napraw we własnym zakresie!
- Nie wprowadzać modyfikacji urządzenia. Modyfikacje lub zmiany mogą się przyczynić do obniżenia poziomu bezpieczeństwa urządzenia. Naprawy przeprowadzane w nieprawidłowy sposób mogą doprowadzić do istotnych zagrożeń dla użytkownika.
- Nigdy nie zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie i innych płynach. Ryzyko porażenia prądem!
- Gdy nie korzystasz z urządzenia, w przypadku usterki lub podczas przenoszenia urządzenia należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane na tabliczce znamionowej (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej.
- Urządzenie należy podłączać do gniazda z przewodem ochronnym.
- Gniazdko musi być wyposażone w bezpiecznik, co najmniej 16A.
- Podczas użytkowania nie wolno przenosić urządzenia. Istnieje ryzyko poparzenia podgrzaną wodą!
- Urządzenie należy napełniać jedynie wodą; nie stosować innych płynów. Przestrzegać maksymalnego poziomu napełniania (znacznik MAX).
- Nie eksploatować urządzenia bez wody, gdyż może ono zostać uszkodzone.
- Nie używać urządzenia razem z zewnętrznym minutnikiem lub osobnym systemem zdalnego sterowania.

Miejsce ustawienia

- Urządzenie należy ustawiać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie należy ustawiać na suchej, poziomej i stałej podkładce.
- Temperatura otoczenia powinna wynosić 15° - 25° C.
- Elementy wyposażenia elektrycznego należy utrzymywać z dala od wilgoci i źródeł ekstremalnie wysokiej temperatury.
- Należy zachowywać odpowiednią odległość od innych źródeł ciepła, np. płyt kuchennych, w celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Do gniazdka musi być łatwy dostęp, tak by w razie usterki możliwe było szybki wyciągnięcie wtyczki.
- Należy uważać, aby para wydostająca się z urządzenia nie była skierowana na przedmioty nieodporne na wilgoć lub wysoką temperaturę lub na elementy wyposażenia elektrycznego.

Zabezpieczenia

Jeśli w zbiorniku znajduje się zbyt mała ilość wody, wówczas urządzenie automatycznie wyłącza instalację ogrzewania. Zaczyna migać wskazanie 95°C lub 98°C. Wodę należy uzupełniać przed ponownym włączeniem urządzenia.

Uruchamianie urządzenia

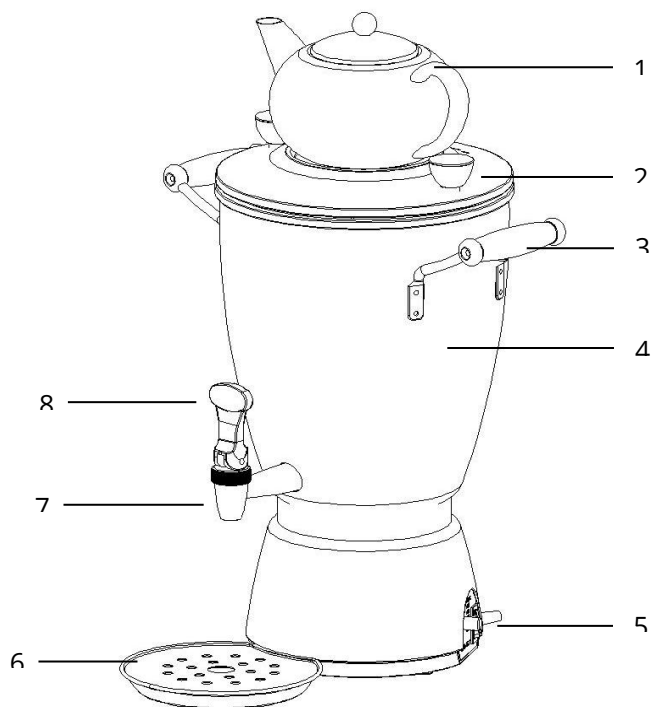
Wykorzystanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie służy do podgrzewania wody na herbatę oraz przygotowywania gorących napojów rozpuszczalnych, głównie w ramach działalności gospodarczej. Aby uniknąć zagrożeń, należy użytkować urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszym dokumencie. W przypadku eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem urządzenia wygasa możliwość wysuwania roszczeń gwarancyjnych.

Wypakowanie

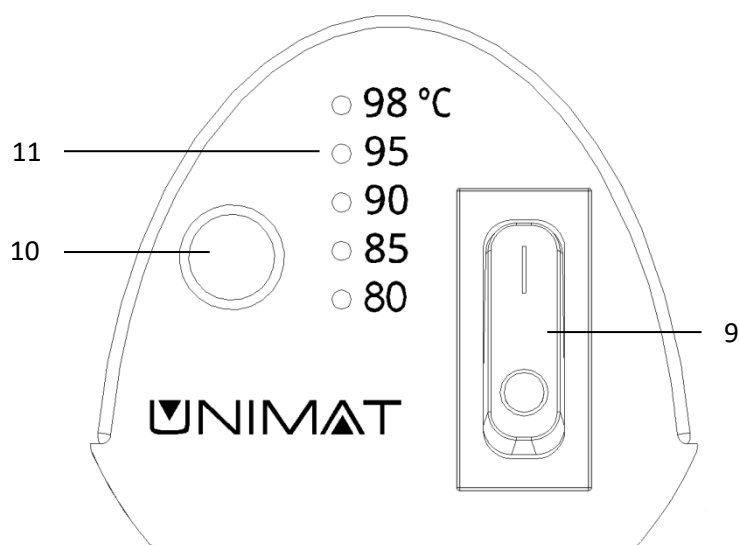
1. Wyciągnąć urządzenie, wszystkie elementy osprzętu oraz instrukcję obsługi z opakowania.
2. Usunąć materiały opakowaniowe i folie ochronne. Nie usuwać tabliczki znamionowej.
3. Skontrolować kompletność dostawy.
4. Zapoznać się z urządzeniem, studiując instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować do późniejszego użytku.

Zakres dostawy



- 1 Dzbanek
- 2 Pokrywka zbiornika na wodę
- 3 Uchwyt boczny zbiornika na wodę
- 4 Dwuściankowy zbiornik na wodę
- 5 Panel obsługowy (patrz nast. strona)
- 6 Ociekacz
- 7 Kranik spustowy
- 8 Dźwignia kranika spustowy

Panel obsługowy



- 9 Przełącznik główny WŁ (**I**) / WYŁ (**O**)
- 10 Regulator temperatury
- 11 Wskaźnik temperatury
- 12 Instrukcja obsługi (brak na ilustracji)

Obsługa i eksploatacja

Zasada działania samowaru

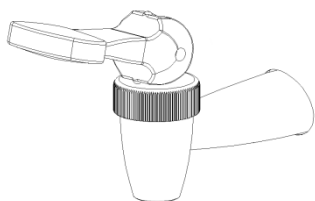
W ramach przygotowywania herbaty w pierwszej kolejności należy w samowarze podgrzać wodę. W dzbanku należy przygotować mocną esencję herbaty, po czym należy ustawić dzbanek na pokrywie samowaru. Dzięki temu esencja zachowa swoją temperaturę. Następnie można postępować według własnych upodobań: W pierwszej kolejności należy wlać żądaną ilość esencji do filiżanki, dolewając do niej gorącą wodę z kranika spustowego. W ten sposób w każdej chwili można przygotować świeżą herbatę według własnego smaku.

Do zaparzania herbaty można stosować herbatę liściastą oraz herbatę w saszetkach. Esencja jest tym mocniejsza, im więcej zastosujemy herbaty, a mniej wody. Dla czarnej herbaty zalecamy ok. 10 łyżeczek herbaty na 1 litr gotowanej wody oraz czas naciągania 5 minut. W przypadku herbaty zielonej ilość herbaty jest mniejsza, czas naciągania krótsza, a temperatura zaparzania niższa. Herbatki ziołowe i owocowe należy zawsze zaparzać w gotowanej wodzie. Czas naciągania wynosi ok. 10 minut.

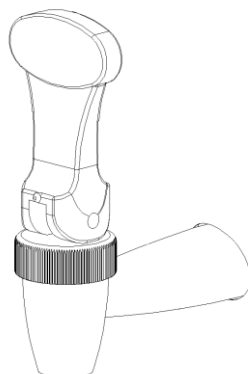
Przed pierwszym użyciem

Wyczyścić urządzenie oraz osprzęt zgodnie z opisem w rozdziale **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Obsługa kranika spustowego



Gdy dźwignia znajduje się na dole, kranik spustowy jest otwarty.



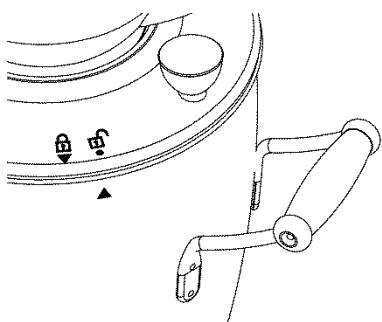
Gdy dźwignia jest ustawiona pionowo do góry, kranik spustowy jest zamknięty.

1. W celu pobrania wody należy opuścić dźwignię w dół.
2. Po puszczeniu dźwigni powraca ona do położenia wyjściowego, wskazując w odpowiednie miejsce.

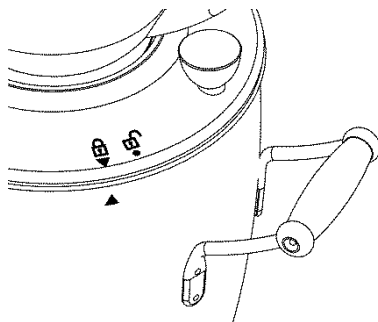
LUB:

1. W momencie, gdy kranik spustowy jest zamknięty, obrócić dźwignię o 360°.
2. Wcisnąć dźwignię w przód, a woda będzie wydostawać się nieprzerwanym strumieniem z kranika spustowego.
3. Aby zakończyć pobieranie wody należy ustawić dźwignię ponownie w położeniu pionowym.

Blokada pokryw



Ustawić pokrywkę w taki sposób, aby oznaczenie na zbiorniku wody wskazywało otwartą kłódkę.



Obrócić pokrywkę w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara, do momentu, w którym oznaczenie będzie wskazywało zamkniętą kłódkę. Pokrywa jest

Użytkowanie urządzenia

1. Zbiornik z wodą należy napełniać zimną i czystą wodą z kranu. Przestrzegać maksymalnego poziomu napełniania (znacznik MAX).
2. Umieścić pokrywę na zbiorniku wody i zablokować ją.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
4. Włączyć urządzenie za pomocą przełącznika głównego (**I**); włączy się sygnał akustyczny; wskaźniki temperatury będą migać z dołu do góry.
5. Po włączeniu urządzenia zostanie zastosowane automatycznie ostatnie ustawienie temperatury. Za pomocą pokrętki można ew. ustawić inną temperaturę. Każdemu obrotowi pokrętki regulującego temperaturę towarzyszy sygnał akustyczny; wybrany wskaźnik temperatury zostaje podświetlony. Urządzenie rozpoczyna proces podgrzewania wody.
6. Napełnić sitko herbatą lub umieścić saszetkę z herbata w dzbanku.
7. Po uzyskaniu żądanej temperatury zalać herbatę gorącą wodą z kranika spustowego.
8. Ustawić dzbanek na pokrywie zbiornika na wodę i odczekać, aż herbata naciągnie.
9. Wyciągnąć sitko lub saszetkę z herbatą
10. Zalać esencję w szklance żadaną ilością wody z dzbanka. Wlać do szklanki gorącą wodę z kranika spustowego.
11. Ponownie ustawić dzbanek na pokrywie, aby esencja w dzbanku mogła zachować swoją temperaturę.

Wskazówka: Urządzenie jest wyposażone w sterowany elektronicznie system podgrzewania, tzn. funkcja podgrzewania załącza się automatycznie, gdy woda w zbiorniku się wystudzi. W ten sposób można utrzymać stały poziom ustawionej temperatury.

Uzupełnianie wody

1. Wyłączyć urządzenie przełącznikiem głównym (**0**) i wyciągać wtyczkę z gniazdka.
2. Odczekać kilka minut do wystudzenia urządzenia.
3. Wyciągnąć dzbanek i zdjąć pokrywę.
4. Wlać wodę, zwracając uwagę na oznaczenie maksymalnego poziomu.
5. Umieścić pokrywę na zbiorniku wody i zablokować ją.
6. Ustawić na niej dzbanek na herbatę.
7. Ponownie włączyć urządzenie.

Czyszczenie i usuwanie kamienia

Czyszczenie

Jeśli nie urządzenie nie będzie użytkowane, należy opróżnić i wyczyścić zbiornik na wodę, aby wykluczyć możliwość rozwoju zarazków.

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągać wtyczkę z gniazdka.
2. Opróżnić zbiornik wody.
3. Wyczyścić zbiornik na wodę przy użyciu czystej wody.
4. Oczyszczyć powierzchnię zewnętrzną urządzenia miękką, wilgotną szmatką.
5. Wysuszyć urządzenie.
6. Dzbanek, pokrywę zbiornika na wodę i ociekacz można myć w delikatnym roztworze wody z płynem do płukania.

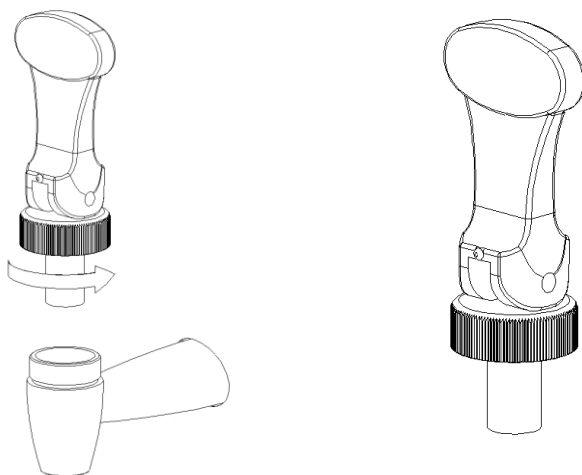
Usuwanie kamienia

W zależności od twardości wody i częstotliwości użytkowania urządzenia należy przeprowadzać regularne odkamienianie urządzenia. Zalecamy przeprowadzanie odkamieniania co 1-2 tygodnie.

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wlać do dzbanka odę z roztworem odkamieniacza lub rozcieńczonym octem do poziomu MAX.
3. Włącz urządzenie.
4. Ustaw temperaturę na 98°C.
5. Gdy woda się zagotuje, ponownie wyłącz urządzenie.
6. Pozostawić roztwór wody ze środkiem odkamieniającym na 10 minut, po czym wylać go poprzez kranik spustowy.
7. Powtórz proces trzykrotnie ze świeżą wodą. Urządzenie będzie wówczas ponownie gotowe do użytku.

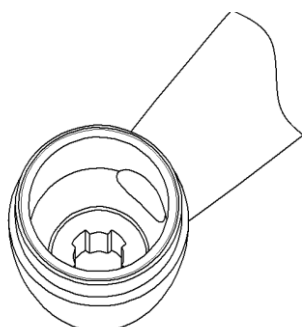
Demontaż i czyszczenie kranika spustowego

Osady wapienne wytwarzają się również we wnętrzu kranika spustowego. W przypadku regularnego odkamieniania urządzenia - zgodnie z powyższym opisem - również te osady zostają usunięte. Jeśli jednak z kranika spustowego kapie woda, jest to sygnał, że osady zalegające w kraniku uniemożliwiają swobodny przepływ wody.



1. Aby poluzować górną część kranika spustowego, należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do kierunku

2. Wyczyścić delikatnie gumową uszczelkę.



3. Należy oczyścić również wewnętrzną stronę odpływu.
4. Po oczyszczeniu elementu należy go ponownie umieścić na swoim miejscu i wkręcić w

Wskazówki ogólne

Utylizacja

Niniejszy produkt nie może być utylizowany na terenie Unii Europejskiej wraz z innymi odpadami socjalnymi. Aby przeprowadzić właściwą utylizację urządzenia należy się zwrócić do publicznych punktów zbiórki odpadów w pobliżu miejsca zamieszkania.

Materiały opakowaniowe podlegają recyklingowi. Należy je poddawać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma UNIMAT GmbH oświadcza, że urządzenie zostało wyprodukowane w zgodzie z podstawowymi wymaganiami i właściwymi postanowieniami dyrektyw 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE.

Gwarancja i rękojmia

Firma UNIMAT GmbH przejmuje poza zobowiązaniami wynikającymi z przepisów prawa związanymi z rękojmią również dodatkowe zobowiązania gwarancyjne obejmujące okres 6 miesięcy w przypadku komercyjnego wykorzystania urządzenia. Gwarancja dotyczy działania urządzenia i obejmuje wszystkie usterki wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, pod warunkiem wykorzystania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku reklamacji należy niezwłocznie kontaktować się ze swoim sprzedawcą. Po sprawdzeniu urządzenia w przypadku uzasadnionych roszczeń w okresie gwarancyjnym zostanie przeprowadzona bezpłatna naprawa wzgl. zostanie zrealizowana bezpłatna dostawa nowego urządzenia.

Gwarancji nie podlegają szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub z użytkowania urządzenia lub z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, z niewłaściwej obsługi i pielęgnacji, z nieprzestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji obsługi oraz z ewentualnych modyfikacji i napraw przeprowadzanych we własnym zakresie.

Komunikaty o błędach

W przypadku usterki urządzenia migają wskaźniki temperatury. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i przed kolejnym uruchomieniem urządzenia zlecić usunięcie wady.

Komunikat usterkowy	Przyczyna	Sposób usunięcia usterki
Miga wskazanie 80°C.	Urządzenie nie podgrzewa wody, ponieważ do elementu podgrzewającego nie dociera prąd.	Kontakt z Biurem Obsługi Klienta.
Miga wskazanie 85°C.	Urządzenie nie podgrzewa wody, ponieważ nie działa czujnik temperatury.	Kontakt z Biurem Obsługi Klienta.
Miga wskazanie 90°C.	Zwarcie na czujniku temperatury, urządzenie nie podgrzewa wody.	Kontakt z Biurem Obsługi Klienta.
Miga wskaźnik 95°C lub wskaźnik 98°C.	W zbiorniku znajduje się zbyt mała ilość wody.	Należy uzupełnić wodę.

Dane techniczne

Model	Samowar
Numer typu	UTB 01
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	
Objętość zbiornika na wodę	6 litrów
Moc	1800 W
Napięcie	230 V~
Częstotliwość	50/60 Hz
Emisja hałasu	< 85 dB
Temperatura otoczenia	0-35°C